

## SONDERBEDINGUNGEN KRAFTSTOFF

### 1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- Erwerb von Kraftstoff und fahrzeugbezogenen Hilfsstoffen und
- Inanspruchnahme fahrzeugbezogener oder verkehrsbezogener Dienst- und Werkleistungen

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

### 2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern.

### 3. Preise und Business Tagesfestpreise außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern

3.1 Die Preise für Kraftstoff berechnet die LOGPAY auf der Grundlage der ihr selbst vom LOGPAY Partner mitgeteilten und in Rechnung gestellten aktuellen Listen- oder Säulenpreise zum jeweiligen Bezugszeitpunkt. Diese Preise können im Einzelfall in einigen Ländern von den an der Servicestelle angegebenen Säulenpreisen (Pumpenpreisen) abweichen. In diesem Fall kann der von der LOGPAY gegenüber dem Kunden berechnete Preis auch von einem Lieferschein, wenn dieser vor Ort durch den LOGPAY Partner erstellt wird, abweichen. Bei den im Preis- und Leistungsverzeichnis ausgewiesenen LOGPAY Partnern oder Produkten werden für die jeweiligen Produkte (Diesel- und Ottokraftstoff) dem Kunden Business Tagesfestpreise täglich um 00:00 Uhr als Nettopreis online unter [tankpreise.logpay.de](http://tankpreise.logpay.de) bekannt gegeben. Die Business Tagesfestpreise sind gültig am Tag ihrer Bekanntgabe von 00:00 Uhr bis 24:00 Uhr. An Tagen, an denen keine Preis Anpassung erfolgt, gilt jeweils der Preis des letzten Bekanntgabeta ges.

3.2 Der Business Tagesfestpreis wird nicht beim Erwerb von Kraftstoffen berechnet, wenn die Produkte unter Vorlage einer LOGPAY Card mit einem Guthaben (z.B. LOGPAY Card 4U, Champions Club) bezogen werden.

### 4. Besondere Sicherheitsbestimmungen beim Bezug von CNG oder LNG

4.1 Soll die LOGPAY Card für die Betankung mit CNG (Compressed Natural Gas) oder LNG (Liquefied Natural Gas) benutzt werden, dann ist der Kunde verpflichtet sicherzustellen, dass beim Tankvorgang und beim gesamten Aufenthalt bei dem LOGPAY Partner

- alle gesetzlichen Vorschriften und
- alle von dem LOGPAY Partner kommunizierten Sicherheitsvorschriften, Bedienungsanleitungen und Beschilderungen

befolgt werden. Insbesondere hat der Kunde sicherzustellen, dass die Person, die die Zapfsäule anfährt und/oder den Tankvorgang vornimmt, alle ggf. vorgeschriebenen Schulungen erfolgreich absolviert hat. Der Kunde erkennt an, dass das Vorliegen ggf. erforderlicher Zertifikate jederzeit durch den LOGPAY Partner geprüft werden darf.

4.2 Die LOGPAY wird den Kunden über einen Verstoß gegen gesetzliche Vorschriften, Sicherheitsvorschriften oder sonstige gesetzliche oder behördliche Vorgaben hinweisen, wenn sie hierüber durch einen LOGPAY Partner Kenntnis erlangt. Die LOGPAY ist berechtigt, den Kunden zusammen mit diesem Hinweis die Sperrung der LOGPAY Card zur Nutzung bei dem LOGPAY Partner für den Fall eines weiteren Verstoßes anzudrohen. Im Falle eines weiteren Verstoßes ist die LOGPAY berechtigt, einzelne oder alle

## DEGVIELAS ĪPAŠĒ NOSACĪJUMI

### 1. Darbības joma

1.1. Šie Īpašie nosacījumi attiecas uz visiem produktu līgumiem par šādu pakalpojumu izmantošanu:

- degvielas un ar transportlīdzekļiem saistīto palīgmateriālu iegāde; un
- ar transportlīdzekļiem vai transportu saistītu pakalpojumu un darbu izmantošana

klients ar LOGPAY partneriem saistībā ar savām biznesa attiecībām ar LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) vai tās ārvalstu meitasuzņēmumiem.

1.2. Šie Īpašie noteikumi un nosacījumi tiek piemēroti prioritāri attiecībā pret Vispārīgajiem darījumu noteikumiem par biznesa attiecībām starp klientu un LOGPAY („VDN“) un, ja piemērojami, papildus Īpašajiem noteikumiem citiem produktiem.

### 2. Citi klienta līgumpartneri noteiktās valstīs

VDN 1.2. punktā minētajās valstīs pakalpojumus saskaņā ar 1.1. punktu nesniedz LOGPAY, bet saskaņā ar VDN 2.5. punktu - VDN 1.2. punktā minētie ārvalstu meitasuzņēmumi.

### 3. Cenas un darījumu ikdienas fiksētās cenas ārpus komercdarījumu ar patērētājiem jomas

3.1. LOGPAY aprēķina degvielas cenas, pamatojoties uz spēkā esošajām cenrāža vai kolonnas cenām, ko LOGPAY partneris paziņojis un par kurām tam izrakstījis rēķinu attiecīgajā iepirkuma brīdī. Atsevišķos gadījumos atsevišķās valstīs šīs cenas var atšķirties no degvielas uzpildes punktā norādītajām kolonnas cenām (sūkņa cenām). Šādā gadījumā LOGPAY klientam iekasētā cena var atšķirties arī no piegādes pavadzīmes, ja to uz vietas izsniedz LOGPAY partneris. LOGPAY partneriem vai produktiem, kas norādīti Cenu un pakalpojumu sarakstā, par attiecīgajiem produktiem (dīzeļdegviela un benzīns) tiks paziņots klientiem Business Daily Fixed Prices katru dienu plkst.00:00 kā neto cena tiešsaistē vietnē: [tankpreise.logpay.de](http://tankpreise.logpay.de). Biznesa dienas fiksētās cenas ir spēkā to paziņošanas dienā no plkst. 00:00 līdz 24:00. Dienās, kad cena netiek koriģēta, piemēro pēdējās paziņojuma dienas cenu.

3.2. Par degvielas iegādi netiek iekasēta Biznesa dienas fiksētā cena, ja produkti tiek iegūti, uzrādot LOGPAY karti ar kredīta atlikumu (piemēram, LOGPAY Card 4U, Champions Club).

### 4. Īpaši drošības noteikumi, iegādājoties CNG vai LNG

4.1. Ja LOGPAY karti paredzēts izmantot saspīestās dabasgāzes (CNG) vai sašķīdinātās dabasgāzes (LNG) uzpildīšanai, klientam ir pienākums nodrošināt, ka uzpildes procesa laikā un visā uzturēšanās laikā pie LOGPAY partnera tiek ievērotas

- visas juridiskās prasības un
- visi drošības noteikumi, ekspluatācijas instrukcijas un norādes, ko paziņojis LOGPAY partneris.

Klients jo īpaši nodrošina, ka persona, kas pieiet pie degvielas sūkņa un/vai veic degvielas uzpildes procesu, ir sekmīgi izgājuši visas nepieciešamās apmācības. Klients apzinās, ka LOGPAY partneris jebkurā laikā var pārbaudīt jebkuru nepieciešamo sertifikātu esamību.

4.2. LOGPAY paziņo klientam par jebkādiem likumu noteikumu, drošības noteikumu vai citu likumā noteikto vai oficiālo prasību pārkāpumiem, ja tas par to uzzina ar LOGPAY partnera starpniecību. Kopā ar šo paziņojumu LOGPAY ir tiesības draudēt klientam ar LOGPAY kartes bloķēšanu izmantošanai ar LOGPAY partneri, ja tiek izdarīts vēl viens pārkāpums. Turpmāka pārkāpuma gadījumā LOGPAY ir tiesības bloķēt atsevišķas vai visas LOGPAY kartes lietošanai pie LOGPAY partnera. VDN 5.11. punkts paliek nemainīgs.

LOGPAY Cards für die Nutzung bei dem LOGPAY Partner zu sperren. Ziffer 5.11 der AGB bleibt hiervon unberührt.

**5. Laufzeit und Kündigung**

Sowohl der Kunde als auch die LOGPAY können den Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.4 der AGB entsprechend auch für den Produktvertrag.

**5. Termiņš un izbeigšana**

Gan klients, gan LOGPAY var izbeigt produkta līgumu jebkurā laikā, brīdinot par to vienu mēnesi iepriekš līdz norēķinu datuma beigām. Ja LOGPAY izbeidz līgumu, tas pienācīgi ņem vērā klienta likumīgās intereses, jo īpaši nepārtrauc līgumu nepiemērotā laikā. Turklāt uz produkta līgumu attiecas VDN 14.2.-14.4. punkta noteikumi